

A1.8 Indirizzo e contatti

- Nach Kontaktdaten fragen und Kontaktdaten angeben.
- Adressen mitteilen und erfragen



La via	<i>(Die Straße)</i>	Il contatto	<i>(Der Kontakt)</i>
L'indirizzo	<i>(Die Adresse)</i>	La lettera	<i>(Der Brief)</i>
Il codice postale	<i>(Die Postleitzahl)</i>	Il luogo di nascita	<i>(Der Geburtsort)</i>
La mail	<i>(Die E-Mail)</i>	La data di nascita	<i>(Das Geburtsdatum)</i>
Il cellulare	<i>(Das Handy)</i>	Dare	<i>(Geben)</i>
Il numero di telefono	<i>(Die Telefonnummer)</i>	Contattare	<i>(Kontaktieren)</i>
Il prefisso	<i>(Die Vorwahl)</i>	Inviare	<i>(Senden)</i>

1. Dialog: Una cliente all'ufficio postale per il passaporto (QR: Audio)



- Operatore:** Buongiorno, mi dica. *(Guten Tag, bitte.)*
- Marta:** Buongiorno. Ho visto sul sito delle Poste che qui si può fare il passaporto. È corretto? *(Guten Tag. Ich habe auf der Webseite der Post gesehen, dass man hier den Reisepass beantragen kann. Stimmt das?)*
- Operatore:** Sì, è corretto. Emettiamo e rinnoviamo il passaporto. *(Ja, das stimmt. Wir stellen Reisepässe aus und erneuern sie.)*
- Marta:** Bene! Cosa serve? *(Super! Was wird benötigt?)*
- Operatore:** Mi servono alcuni dati personali. Mi dice il nome, la data di nascita e il luogo di nascita? *(Ich brauche einige persönliche Daten. Sagen Sie mir Ihren Namen, Ihr Geburtsdatum und Ihren Geburtsort?)*
- Marta:** Marta Rossi, nata il 15 marzo 1985, a Verona. *(Marta Rossi, geboren am 15. März 1985, in Verona.)*
- Operatore:** Perfetto. Ora mi serve l'indirizzo completo: via, numero, codice postale e città. *(Perfekt. Jetzt brauche ich die vollständige Adresse: Straße, Hausnummer, Postleitzahl und Stadt.)*
- Marta:** Via Garibaldi 21, 37100 Verona. *(Via Garibaldi 21, 37100 Verona.)*
- Operatore:** Benissimo. Ha un numero di cellulare? *(Sehr gut. Haben Sie eine Handynummer?)*
- Marta:** Sì, il mio numero è 333 4567890. *(Ja, meine Nummer ist 333 4567890.)*
- Operatore:** Ha anche una mail? *(Haben Sie auch eine E-Mail-Adresse?)*
- Marta:** Sì, martarossi@email.it. *(Ja, martarossi@email.it.)*
- Operatore:** Perfetto. Controlli se i dati sono corretti. *(Perfekt. Prüfen Sie, ob die Daten korrekt sind.)*

1. Per quale motivo Marta è venuta all'ufficio postale? *(Aus welchem Grund ist Marta zur Postfiliale gekommen?)*
 - a. Per richiedere il passaporto.
 - b. Per inviare una raccomandata.
 - c. Per aprire una casella postale.
 - d. Per comprare francobolli.
2. Qual è il codice postale nell'indirizzo di Marta? *(Welche Postleitzahl steht in Martas Adresse?)*
 - a. 00100
 - b. 37010
 - c. 20100
 - d. 37100

1-a 2-d

2. Grammatik: Präsens der regelmäßigen Verben

Im Italienischen enden alle Verben auf -are, -ere, -ire, die drei Konjugationen.



Contattare (Kontakt aufnehmen)	Chiedere (fragen)	Capire (verstehen)
Io contatto	Io chiedo	Io capisco
Tu contatti	Tu chiedi	Tu capisci
Lui / Lei contatta	Lui / Lei chiede	Lui / Lei capisce
Noi contattiamo	Noi chiediamo	Noi capiamo
Voi contattate	Voi chiedete	Voi capite
Loro contattano	Loro chiedono	Loro capiscono

Normalerweise ist das Pronomen nicht nötig, weil die Verbendung klar macht, wer die Handlung ausführt.

- Signora Rossi, lei mi _____ sempre per email quando ha un nuovo indirizzo. (*Frau Rossi, Sie kontaktieren mich immer per E-Mail, wenn Sie eine neue Adresse haben.*)
 a. contattare b. contatta c. contattiamo d. contatti
- Scusi, dottore, le _____ il suo indirizzo email per inviare il curriculum. (*Entschuldigen Sie, Herr Doktor, ich frage Sie nach Ihrer E-Mail-Adresse, um den Lebenslauf zu schicken.*)
 a. chiede b. chiedo c. chiedi d. chiedere
- Io non _____ il prefisso italiano, può ripetere il numero di telefono? (*Ich verstehe die italienische Vorwahl nicht, können Sie die Telefonnummer wiederholen?*)
 a. capiamo b. capisce c. capire d. capisco
- Noi _____ sempre il codice postale per inviare la lettera al suo indirizzo. (*Wir fragen immer nach der Postleitzahl, um den Brief an Ihre Adresse zu schicken.*)
 a. chiedete b. chiediamo c. chiedo d. chiedono

1. contatta 2. chiedo 3. capisco 4. chiediamo

3.Übungen



1. Mache richtige Sätze.

1. favore? | indirizzo, per | Qual è | il suo
(Wie lautet Ihre Adresse, bitte?)

2. è 20121. | via è | codice postale | La mia | Via Garibaldi | 12; il
(Meine Straße ist Via Garibaldi 12; die Postleitzahl ist 20121.)

3. il prefisso? | cellulare e | numero di | il suo | Qual è
(Wie lautet Ihre Handynummer und die Vorwahl?)

4. la | marco.rossi@email.it. | mia | do | mail: | Le
(Ich gebe Ihnen meine E-Mail: marco.rossi@email.it.)

5. dà il | la contatto | suo contatto, | visita. | Se mi | per la
(Wenn Sie mir Ihren Kontakt geben, kontaktiere ich Sie wegen des Termins.)

2. Ordne jeden Anfang mit dem richtigen Ende zu.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Qual è il tuo indirizzo | a. al tuo ufficio oggi. |
| 2. Mi dai il numero di telefono | b. di casa, per favore? |
| 3. Se mi dai il cellulare, | c. per il contatto? |
| 4. Invio la mail | d. ti contatto domani. |

1-b: Wie lautet deine Wohnadresse, bitte? **2-c:** Gibst du mir die Telefonnummer für den Kontakt? **3-d:** Wenn du mir die Handynummer gibst, kontaktiere ich dich morgen. **4-a:** Ich schicke die E-Mail heute an dein Büro.



3. Hören Sie sich die Audiofragmente an und wählen Sie die richtige Lösung aus.

(QR: Audio)

- Dove deve arrivare la lettera? (*Wo soll der Brief ankommen?*)
 - Alla casa dei genitori di Anna, fuori Bologna
 - All'indirizzo in via Verdi 18 a Bologna
 - All'ufficio in centro, vicino alla stazione di Bologna
- Che cosa chiede il dottor Bianchi alla persona? (*Was fragt Doktor Bianchi die Person?*)
 - La data e il luogo di nascita per il documento
 - L'indirizzo di casa con codice postale
 - Un recapito, per esempio il telefono o la mail

1-b 2-c

4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Se mi dai il tuo numero di cellulare, ti _____ domani. (*Wenn du mir deine Handynummer gibst, kontaktiere ich dich morgen.*)
 - contattano
 - contattiamo
 - contatto
 - contatti
- Se scrivi l'indirizzo completo, l'impiegata _____ meglio. (*Wenn du die vollständige Adresse aufschreibst, versteht die Angestellte besser.*)
 - capisci
 - capisco
 - capiscono
 - capisce
- Se _____ la mail oggi, riceviamo la conferma dell'appuntamento. (*Wenn wir die E-Mail heute schicken, erhalten wir die Bestätigung des Termins.*)
 - invia
 - inviamo
 - inviate
 - invio

1. contatto 2. capisce 3. inviamo

5. Rollenspiel - Dialog (QR: Audio)



Dare i dati al comune

- Impiegata del comune:** *Buongiorno, mi dà il suo indirizzo, per favore?*
(*Guten Tag, geben Sie mir bitte Ihre Adresse?*)
- Cittadino:** *Sì, via Garibaldi 25, 20121 Milano.*
(*Ja, Garibaldi-Straße 25, 20121 Mailand.*)
- Impiegata del comune:** *Grazie. Mi dà anche il numero di cellulare o il telefono fisso?*
(*Danke. Geben Sie mir auch die Handynummer oder die Festnetznummer?*)
- Cittadino:** *Il cellulare è 347 896 5210 e la mail è marco.rossi@mail.it.*
(*Die Handynummer ist 347 896 5210 und die E-Mail ist marco.rossi@mail.it.*)

- Qual è l'indirizzo del cittadino?

6. Übe zu zweit oder mit deiner Lehrkraft. (QR: KI+)

1. Du bist im Rathaus, um den Personalausweis zu beantragen. Die Mitarbeiterin fragt dich nach deiner Adresse. Antworte und gib den Straßennamen und die Hausnummer an. (Benutze: die Straße, die Nummer, die Postleitzahl)



2. Eine neue Kollegin möchte dir eine Präsentation schicken. Ihr seid im Büro. Sie fragt dich nach deiner E Mail. Antworte und gib eine einfache Adresse an. (Benutze: die Mail, schicken, kontaktieren)
